

Flash Вспышка

Нávod k obsluze/Käyttoohjeet/Инструкция по эксплуатации/ 使用説明書 / 사용설명서 / تعليمات التشغيل



HVL-F20M



© 2013 Sony Corporation

<http://www.sony.net/>

Printed in China

Český

HVL-F20M je blesk pro použití s videokamerou nebo digitálním fotoaparátem s výměnnými objektivy Sony disponujícím patci Multi Interface Shoe (dle jmen "fotoaparát").

Před provozováním výrobku si dikkádně přečtěte tento manuál, který uchovujete po budoucí referenci.

VAROVÁNÍ

Za účelem vylečení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem 1) nevystavujte přístroj dešti ani vlhkostí.

2) nepokládejte na přístroj průstřely napájené kapalinami, jakou jsou vody

Uchovávejte minimálně doby, aby nedošlo k náhodnému spouštání.

Nevystavujte baterie nadmernému teplu, jako je sluneční záření, ohře apod.

Před likvidací lithiové baterie přeplete kontakty páskou, aby nedošlo ke zkratek, a dodržujte místní předpisy pro likvidaci baterií.

Chraňte baterie a věci, které by mohly být splouceny, před malými dětmi. V případě sploukání objektu se ihned obrátte na lekáře.

Odkládejte výměnu baterie a prestavte je použitáv.

• byl výrobek upřímněho běhu utřípán náraz, při kterém došlo k odrytí vnitřních částí.

• výrobek vydal významně rápork, teplota nebo tlak.

Nerozšparejte výrobek. Při dodavce obnovu vysokého napětí uvnitř výrobku může dojít k úrazu elektrickým proudem.

Při neprávném použití se mohou baterie příliš zahřát nebo explodovat.

Používejte pouze baterie určené v tomto návodu k obsluze.

Nevládejte baterie s ohraničenou polaritou (+/-).

Nevystavujte baterie ohni ani vysokým teplotám.

Nezkušeně baterie nabijet (kromě nabíjecích baterií), zkratovat ani rozoberat.

Neměňte baterie různých typů, značek nebo stáří.

UPZORNĚNÍ

Ochrana proti výběhu elektrickým proudem

Nezděte baterii vzhledem k tomu, že baterie může být po záblescích horší.

Pro zážádky v Evropě

Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (plánované v Evropské unii a dalších evropských státech) uplatňujete směrnici 2002/96/ES o likvidaci elektronického a elektronického zařízení, kterou vydalo Evropské parlament a Rada 20.12.2002. Pojednání o recyklaci tohoto výrobku zůstává v plném množství mimořádnou podílnou prolikvidaci domovního odpadu nebo v obchode, kde ještě výrobek zakoupili.

Upozornění pro zákázky v zemích, na které se vztahují směrnice ES

Tento výrobek byl vydán pravoúčelně v zápisu směrnici Sony

3.1.1 - Konf. Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko.

Zákon o výrobcích a technických podmínkách na výrobu daných výrobků, který je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 7037 Stuttgart, SRN. Pro záležitosti servisu a záručních podmínek se obraťte na adresy uvedené v servisních a záručních dokumentech.

Před použitím

Používání výrobku vzhledem k obsluze předem fotoparátu.

Tato jednotka není určena pouze pro profesionální použití.

Tato jednotka je určena pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

• Používání této jednotky je určeno pouze pro profesionální použití.

HVL-F20M 開箱與充電指南
請仔細閱讀本手冊，並妥善保存以備將來參考之用。

為減少火災或觸電的風險。
1) 請勿使本產品接觸水或溫氣。
2) 請勿在充電時將開關設為 [DIRECT]。這會造成危險的影像。

請放置在幼童無法取到處，避免發生吞食意外。

切勿將電池放在過熱的地方，如陽光下、火裡或類似的地方。

處理廢電池時，請將電池的貼片朝向好以避免短路，並請遵守當地有關處理電池的規定。

請將電池或容易誤吞的東西遠離兒童存放。如果誤吞了物體，請立即與醫生聯繫。

如果發生以下情況，請立即取出電池並停止使用：

• 本產品會受到劇烈的熱能衝擊，使產品的內部露露。

• 產品會發出奇怪的聲響，發熱或燭煙。

請勿拆卸電池。如果接觸產品內部的高壓電路，可能會觸電。

由於不正常的使用，電池可能會發熱或爆炸。

只能使用本說明書說明的電池。

請勿將電池的正負極 (+/-) 裝反。

請勿使電池接觸火源或高溫。

請勿充電（除非是可充電電池）、短路或拆卸電池。

切勿混用不同類型、品牌的電池或新舊電池。

注意

操作時請勿接觸閃光管，閃光燈閃光時閃光管可能會變熱。

使用前

請仔細閱讀本手冊，並請按照說明操作。

本產品無防塵、防潮或防水功能。

請勿將本產品置於下列位置：

無論本產品是使用中或存放中，皆請勿置於下列任何位置，否則可能會造成故障。

• 請勿將本產品置於直射日光處，如車內儀表板上或靠近加熱器處，否則可能會造成產品發熱或損壞。

• 具有大角度的放置位置。

• 具有強烈電場的位置。

• 具有多沙塵的位置。

• 請勿在濕潤或潮濕的多沙區域，或是可能產生沙塵的場所使用，以避免本產品遭沙塵侵入。否則可能會造成故障。

功能

• 具 24 mm 萬象點，鏡頭精巧的外接閃光燈。

• 具有自動平衡觸控功能。

• 消除紅眼閃燈功能。

A 部件識別

1 四光燈管

2 BOUNCE 開關

3 鏡頭環

4 多介面底座

注意

請勿用觸摸。

5 接頭保護蓋

6 TELE 開關 (預設：標準位置)

7 電池室蓋

8 CGH 指示燈

9 POWER 指示燈

10 熱靴 POWER 開關

CHG 指示燈及 POWER 指示燈的狀態會依本產品的狀態，以下列方式變更：

產品狀態	CHG 指示燈	POWER 指示燈
在充電時	開	綠色燈號
在充電完成時	開	綠色燈號
在攝影後達成適當的曝光	閃爍	綠色燈號
在電池電力不足時	開	紅色燈號
在本產品過熱時	開	紅色燈號閃爍
相機設定為 ③ [閃光燈開關] 時	開	綠色燈號

準備

B 裝入電池

將電池安裝在本產品中，然後將本產品與相機連接。

請使用以下方法：

• 兩顆 AAA 鹼性電池

• 兩顆 Ni-MH 電池

• 不建議使用。

1 將接座 POWER 開關設為 OFF。

預設為 ON。

2 以圖示的方式按下電池室蓋，加以開啟。

3 將電池室內部標示裝入電池室。

確定正確裝置電池。

4 關上電池室蓋。

請以相反程序關閉電池室。

備註

開啟和關閉電池室蓋時，請小心不要夾到手指。處理不慎可能會導致受傷。

檢查電池

在電池能力不足時，本產品的 POWER 指示燈會亮起紅色。

• 若是在接座 POWER 開關設定為 [ON] 時，CHG 指示燈及 POWER 指示燈未亮起，請檢驗電池是否正確安裝。若已正確安裝電池，但指示燈仍未亮起，請更換電池。

C 將本產品連接至電源，並將其開啟

請取下電池室蓋，並確定開關沒有鎖定。

確定相機已關閉。

1 開啟本產品的需求。

在您本產品上按下相機卡扣以開啟，且 POWER 指示燈會亮起。

• 請勿將指紋印在卡扣上。

2 確定相機內的連接光燈是在下方位置。

若您的相機內有連接光燈，且光燈是在向上位置，請將轉成向下位置。

3 依箭頭方向，將本產品的多介面底座完全插入相機的多介面接座。

4 轉動熱靴環，將本產品轉至定位。

轉動熱靴環以調整光燈。

若要更進一步調整光燈，請依相同順序執行上述步驟。

鏡頭不會自動鎖定。用力轉動熱靴環可能解鎖。

開啟相機。

電源範圍

若在本產品上以新舊電池啟動閃光燈時，將本產品會自動進入待機模式。本產品會自動關閉閃光燈，同時 POWER 指示燈及 CHG 指示燈也會熄滅。

• 若想退出電源範圍，請重新開啟本產品。

備註

• 若是在電池尚未充電時，請勿觸碰閃光燈。

• 在以閃電方式拍攝時，請勿觸碰閃光燈。

• 在接觸閃光燈時，請勿觸碰閃光燈。

• 在您的相機在自動閃光燈模式時，依照說明的不同，可能無法啟動閃光燈照。

過熱保護

過熱會保護本產品免於過熱的功能。

若本產品在持續閃光燈模式或在炎熱環境中使用時，將會自動停用閃光燈。

• 在頂部過熱時，POWER 指示燈會轉為紅色一秒閃爍兩次。

• 在本產品冷卻之後，請勿再次啟動閃光燈。

• 在本產品於過熱狀態時，請將開關調至十分鐘，使其冷卻。

D BOUNCE 開關

若要將正面或上方的直射光燈的光燈亮度降低，會在牆上出現銳利的陰影。

在未接天板的時間內攝影時，您可能將 BOUNCE 開關設定為 [BOUNCE]，讓本產品的光燈朝側面投射到天花板，以達到影子效果。

• BOUNCE：閃光燈設為向上 75 度（反射閃光）

• DIRECT：閃光燈會以 0 度（直接光燈）

將 BOUNCE 開關滑至需要的位置。

E TELE 開關

若主體相對太遠時本產品的閃光燈所能觸及的範圍（主體超出閃光燈範圍）與本產品的光燈朝側面投射到天花板時，將會造成危險的影像。

• TELE 開關設為 [ON] 時，會將開關設為 [DIRECT]。

• 在開關設為 [OFF] 時，會將開關設為 [BOUNCE]。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

• 在開關設為 [ON] 時，開關會自動滑回 [OFF] 位置。

• 在開關設為 [OFF] 時，開關會自動滑回 [ON] 位置。

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт [McGrp.Ru](#) при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находятся ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.